Urschrift-Originale

Nr. **629**

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen

COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom Seduta del 10.11.2026

Uhr Ore 18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend: **Presenti**:

	Abwesend/Assente entschuld./giusitfic	Abwesend/Assente Unentsch./ ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Repräsentationsausgaben: Todesanzeige in der Tageszeitung Dolomiten für Herrn Franz Matzneller

O G G E T T O

Spese di rappresentazione: Annuncio nel giornale Dolomiten per il sig. Franz Matzneller

Repräsentationsausgaben: Todesanzeige in der Tageszeitung Dolomiten für Herrn Franz Matzneller

Spese di rappresentazione: Annuncio nel giornale Dolomiten per il sig. Franz Matzneller

---

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass Herr Franz Matzneller verstorben ist;

Festgestellt, dass Herr Franz Matzneller von 1990 bis 2005 Ausschussmitglied war

Festgestellt, dass es deshalb sinnvoll ist, eine Todesanzeige in der Tageszeitung Dolomiten zu inserieren;

Festgestellt, dass die Ausgabe von der Bürgermeisterin im Sinne der Verordnung über die Regelung und Verwaltung vorab ermächtigt worden ist, da die Anzeige so bald wie möglich veröffentlicht werden musste;

Gesehen, dass dafür bei der Athesia Druck GmbH um ein Angebot angefragt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 03.11.2026 in Höhe von € 270,00 zuzüglich 22% MwSt.;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Regelung und die Verwaltung der Repräsentationsspesen (im Sinne des Artikels 215 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018), genehmigt mit Beschluss Nr. 11 des Gemeinderates vom 15.04.2014 , insbesondere in Art. 3, Buchstabe i), welcher unter anderem Totenehrungen für amtierende und ehemalige Mitglieder des Gemeinderates als zulässige Repräsentationsspesen definiert;

Nach kurzer Diskussion;

Dafürgehalten, die Spesen in Höhe von € 329,40 inklusive 22% MwSt. für die Anzeige in der Tageszeitung Dolomiten für Herrn Franz Matzneller, ehemaliges Mitgliedes des Gemeindeausschusses, zu übernehmen;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die Anzeige erstellt werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten ohVfT1aZhAoM7A8F/1GO1/I1R4e4QH03PUxGFSXaISA= vom 10.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten XEcHsNkj0zzE5k2BT305lQBiO6rwnC5ww0ZNK1UfeE0= vom 09.11.2026;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il sig. Franz Matzneller è mancato;

Accertato che il sig. Franz Matzneller era Assessore comunale dal 1990 al 2005;

Accertato che per questo è sensato di inserire un annuncio nel giornale Dolomiten;

Constatato, che secondo il regolamento sulla disciplina e gestione delle spese di rappresentanza la spesa è stata autorizzata preventivamente dalla Sindaca in quanto l'annuncio doveva essere pubblicato in tempo;

Accertato che alla Athesia Druck Srl è stato chiesto di sottoporre un'offerta;

Vista l'offerta in data 03.11.2026 nell'ammontare di € 270,00 più 22% d'IVA;

Visto il regolamento comunale per la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza (ai sensi dell'articolo 215 delle legge regionale n. 2/2018), approvato con delibera n. 11 di Consiglio Comunale del 15.04.2014, in particolare l'art. 3,
lettera i), che definisce tra l'altro, le onoranze funebri per membri del consiglio comunale ed ex membri come spese di rappresentanza ammissibili;

Dopo breve discussione;

Convenuto di assumere la spese nell'ammontare di € 329,40 compreso 22% d'IVA per l'annuncio nel giornale Dolomiten per il sig. Franz Matzneller, ex membro della Giunta comunale;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito all'annuncio;

Visto il parere tecnico favorevole ohVfT1aZhAoM7A8F/1GO1/I1R4e4QH03PUxGFSXaISA= del 10.11.2026;

Visto il parere contabile favorevole XEcHsNkj0zzE5k2BT305lQBiO6rwnC5ww0ZNK1UfeE0= del 09.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 -2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 -2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form

a voti unanimi espressi in forma legale

1. die Spesen in Höhe von € 329,40 inklusive 22% MwSt. für die Anzeige in der Tageszeitung Dolomiten für Herrn Franz Matzneller, ehemaliges Mitgliedes des Gemeindeausschusses, zu übernehmen und den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnungen zu liquidieren und auszuzahlen, sobald die Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Lieferung bzw. Dienstleistung gemäß Verordnung des Rechnungswesens erfolgt ist;

1. di assumere la spese nell'ammontare di € 329,40 compreso 22% d'IVA per l'annuncio nel giornale Dolomiten per il sig. Franz Matzneller, ex membro della Giuntao comunale e di liquidare e pagare l'importo dopo la presentazione delle relative fatture, appena che è stata verificata la regolarità della fornitura o della prestazione, secondo il regolamento sulla contabilità;

2. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

2. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
€ 329,40	10100	01011.03.020200	2026	947

3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird, und die Buchhaltung anzuweisen, alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;

3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare, e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;

4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

4. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti localo della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben.

5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto

Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

il termine della pubblicazione della deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale